

# ZARZĄD POWIATU W LUBLINIE

ul. Spokojna 9, 20-074 Lublin

tel. 81 528-66-00, fax. 81 528-66-01

Lublin, dnia 4 lipca 2019 r.

BPG.272.18.2019.TB

## WYKONAWCY

Na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.) w związku z zapytaniami do specyfikacji istotnych warunków zamówienia na wykonanie zadania w postępowaniu pn. *Zakup oprogramowania oraz wdrożenie e-usług dla potrzeb realizacji projektu „e-Geodezja cyfrowy zasób geodezyjny województwa lubelskiego, etap II”*, Zarząd Powiatu w Lublinie uprzejmie informuje:

### **Pytanie 1:**

#### **Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 13**

#### **IV. Zakres prac do wykonania**

Wdrożone nowe moduły należy zintegrować z posiadanymi przez poszczególnych partnerów projektu modułami aplikacyjnymi, wymienionymi w rozdziale III. Opis stanu istniejącego.

W oparciu o posiadane przez poszczególnych partnerów projektu systemy dziedzinowe oraz planowane do wdrożenia nowe moduły, dostarczone w ramach niniejszego zamówienia, należy uruchomić e-usługi wymienione rozdziałach od V do XII.

Wymóg integracji nowych modułów z istniejącymi u poszczególnych partnerów modułami aplikacyjnymi oraz budowy e-usług opartych o aktualne systemy dziedzinowe sprawia, że do oszacowania kosztów oferty a następnie do realizacji zamówienia, konieczne są dokładne informacje co do posiadanych aktualnie modułów aplikacyjnych i systemów dziedzinowych .

Dlatego wnosimy o uzupełnienie materiałów przetargowych o dokumentację techniczną oprogramowania (w tym opis struktur bazodanowych ) oraz opisy interfejsów wymiany danych posiadanych przez partnerów projektu systemów wylistowanych w rozdziale III Opis stanu Istniejącego .

### **Odpowiedź 1:**

Informacje, co do posiadanych aktualnie modułów aplikacyjnych i systemów dziedzinowych zawarte są w rozdziale III Opis stanu Istniejącego OPZ. Zamawiający nie dysponuje w swoich licencjach polami eksploatacji pozwalającymi na udostępnienie informacji o strukturach bazodanowych oraz interfejsach wymiany danych posiadanych systemów do obsługi przgik, nie posiada także w swoich zasobach takich informacji. Wykonawca winien mieć na uwadze przestrzeganie autorskich praw majątkowych do systemów, oferując rozwiązanie nie wymagające korzystania z tych informacji, co według wiedzy Zamawiającego jest technologicznie możliwe, pod warunkiem przestrzegania praw własności intelektualnej twórców systemów zaznaczając zarazem,



Fundusze Europejskie  
Program Regionalny



lubelskie  
Smakuj życie!

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



że jest to oprogramowanie gotowe (COTS), nie zaś opracowywane na zamówienie, co implikuje, zgodnie z praktyką rynkową, ograniczenie licencyjne możliwości ingerowania w oprogramowanie bez zgody autora.

**Pytanie 2:**

**Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 13**

**IV. Zakres prac do wykonania**

Zadaniem Wykonawcy jest przeprowadzenie wszelkich prac wdrożeniowych oraz integracyjnych a także dostarczenie wszystkich niezbędnych modułów aplikacyjnych, niezbędnych do skutecznego uruchomienia i świadczenia e-usług wymienionych w rozdziałach od V do XII, nawet, jeśli nie zostały one opisane w niniejszym dokumencie.

Czy Zamawiający zakłada wykonanie wszelkich prac z uwzględnieniem dostosowania/uzupełnienia czy przetwarzania jakichkolwiek danych czy wyłącznie z dostarczeniem nowego oprogramowania?

**Odpowiedź 2:**

Zamawiający przewiduję wyłącznie dostarczenie nowego oprogramowania i na tej podstawie - przy wykorzystaniu już posiadanych danych - uruchomienie e-usług. Cały proces związany z poprawnym uruchomieniem e-usług należy do obowiązku Wykonawcy.

**Pytanie 3:**

Jeżeli wykonanie wszelkich prac ma uwzględniać dostosowanie/uzupełnienie czy przetwarzanie danych to prosimy o doprecyzowanie w jakim zakresie i z jakimi założeniami.

**Odpowiedź 3:**

Zamawiający udzielił odpowiedzi na powyższe w pytaniu 2.

**Pytanie 4:**

**Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 13:**

Serwer usług powinien korzystać (odczytywać i zapisywać) bezpośrednio z danych zgromadzonych w bazach źródłowych aplikacji dziedzinowych.

Czy system dziedzinowy Zamawiającego posiada przygotowany interfejs umożliwiający zapisywanie w bazach źródłowych aplikacji dziedzinowych?

**Odpowiedź 4:**

Zamawiający udzielił odpowiedzi na powyższe w pytaniu 1.

**Pytanie 5:**

**Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 22**

**IX. Moduł obsługi jednostek wykonawstwa geodezyjnego**

Oprócz cyfrowych kopii dokumentów, System ma umożliwić pobieranie fragmentu odpowiedniej bazy danych dotyczącej obszaru zgłoszonej pracy przez zalogowanego użytkownika.

Po odnotowaniu wpłaty, system musi udostępnić użytkownikowi wybór formatu danych do pobrania:

Numer sprawy BPG.272.18.2019.TB

1. GML dla danych np. EGiB, GESUT, BDOT500.
2. dane zgeneralizowane i zobrazowane w postaci pliku DXF.

Wykonawca zapewni możliwość poszerzenie listy formatów po uzgodnieniu z Zamawiającym. Czy „System ma umożliwić pobieranie fragmentu odpowiedniej bazy danych dotyczącej obszaru zgłoszonej pracy przez zalogowanego użytkownika” dotyczy formatu GML zgodnie z obowiązującymi rozporządzeniami czy też innego – jakiego?

**Odpowiedź 5:**

Zamawiający określił jako obowiązkowy format GML oraz DXF. Zamawiający wymaga obsługi (udostępniania poprzez e-usługi) danych wydawanych w dodatkowych formatach (dotychczas stosowanych np. SHP czy GEOTIF) po uzgodnieniu z Zamawiającym.

**Pytanie 6:**

Jak dla „1. GML dla danych np. EGiB, GESUT, BDOT500 ” ma zachowywać się system w przypadku danych niespełniających wymogów danego modelu GML?

**Odpowiedź 6:**

W przypadku braku możliwości wydania danych w postaci GML, usługa powinna umożliwić wydanie danych w innych formatach dotychczas stosowanych (patrz odpowiedź na pytanie 5).

**Pytanie 7:**

Czy wyeksportowane dane „1. GML dla danych np. EGiB, GESUT, BDOT500 ” mają przechodzić walidację danego modelu czy też Zamawiający akceptuje odstępstwa od modelu GML?

**Odpowiedź 7:**

Planowane do uruchomienia e-usługi nie generują danych - tylko je udostępniają. Za generowanie danych przestrzennych odpowiadają aplikacje dziedziczone.

**Pytanie 8:**

Jeżeli Zamawiający akceptuje odstępstwa od modelu GML prosimy o wskazanie dokładnie w jakim zakresie?

**Odpowiedź 8:**

Zamawiający udzielił odpowiedzi na powyższe w pytaniu 7.

**Pytanie 9:**

Czy Zamawiający na dzień złożenia zamówienia posiada systemy EGiB które umożliwia export danych całości bazy EGiB do formatu GML bez żadnego błędu krytycznego? Innymi słowy czy dane bazy EGiB wymagają modernizacji w zakresie dostosowania do formatu GML?

**Odpowiedź 9:**

Zamawiający udzielił odpowiedzi na powyższe w pytaniu 7.

Dane baz EGiB Zamawiającego nie są przedmiotem niniejszego postępowania.

**Pytanie 10:**

Czy dla „2. dane zgeneralizowane i zobrazowane w postaci pliku DXF.” Zamawiający dysponuje jakimiś wytycznymi które należałoby uwzględnić przy „generalizacji” i czy rozwarstwienie danych w DXF może być dowolne czy istnieją tu jakieś wytyczne i wymogi?

**Odpowiedź 10:**

Generowanie pliku DXF (zobrazowania mapy) ma następować według reguł prezentacji mapy ewidencyjnej lub zasadniczej, zgodnie z obowiązującym prawem.

**Pytanie 11:****Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 25:****X Moduł udostępniania danych PZGiK**

Obsługa udostępniania materiałów z zasobu zrealizowana powinna być na podobnych zasadach, jakie obowiązują w sklepie internetowym.

Każdy użytkownik, który będzie chciał zamówić materiały zasobu, musi założyć konto w geoportalu. Zakładane konto po weryfikacji poprzez e-mail powinno posiadać status „publiczny” – użytkownik z takim statusem powinien mieć możliwość zamawiania tylko części materiałów zasobu, a konkretnie tylko materiały niezawierające danych osobowych.

Użytkownik, który chce posiadać konto o statusie „chroniony”, musi dokonać pełnej weryfikacji swojego konta przy użyciu Profilu Zaufanego lub dokonać uwierzytelnienia bezpośrednio w siedzibie partnera. Osoba posiadająca konto o statusie „chroniony” powinna mieć możliwość zamawiania wszystkich materiałów zasobu, także te, które zawierają dane osobowe. Posiadanie konta w geoportalu powinno umożliwiać przeglądanie historii zamówień i pobieranie danych, które już wcześniej zostały zamówione. Dotyczy to zarówno cyfrowych dokumentów zasobu (udostępnianych materiałów zasobu), jak i DOO oraz Licencji. Dane te powinny być gromadzone w systemie dziedzinowym do prowadzenia PZGiK.

Czy należy założyć, że funkcjonalność portalowa ma być jedynie pośrednikiem udostępniającym wygenerowane raporty DOO i licencji z systemu dziedzinowego, czy ma być inaczej ?

**Odpowiedź 11:**

Dokumenty Obliczenia Opłaty i licencje powinny być generowane w systemie dziedzinowym, funkcjonalność e-usługi ma pośredniczyć w relacji użytkownik – system dziedzinowy.

**Pytanie 12:****Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 31****3. E-usługa udostępniania mapy ewidencji gruntów i budynków lub mapy zasadniczej z powiatowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego**

Zalogowany użytkownik w ramach usługi powinien wypełnić elektroniczny formularz umożliwiający w rezultacie wygenerowanie formularzy P i P3. Część danych występujących w formularzu P powinna być uzupełniana automatycznie na podstawie zalogowanej osoby. Podczas uzupełniania formularza P3 powinna istnieć możliwość wskazania przestrzennej lokalizacji zamawianej mapy w zakresie obszaru lub działek z użyciem geoportalu.

Po zatwierdzeniu zamówienia powinno być ono zarejestrowane w systemie dziedzinowym do prowadzenia PZGiK, w rejestrze wniosków, a zalogowany użytkownik powinien otrzymać automatycznie wypełnione formularze P i P3, gdzie formularz P będzie zawierał automatycznie nadany identyfikator wniosku (numer kancelaryjny).

Po przeanalizowaniu wniosku przez ośrodek dokumentacji (w szczególności po sprawdzeniu możliwości wydania wskazanych danych oraz poprawnej zależności: obszaru, skali oraz rozmiaru papieru) powinna nastąpić generacja DOO. otrzymaniu DOO będzie mieć możliwość zapłaty poprzez płatność zwykłą lub elektroniczną. Powinna istnieć także możliwość automatycznej generacji DOO i Licencji w zdefiniowanych przez zamawiającego przypadkach. Po odnotowaniu (automatycznym w przypadku płatności elektronicznej) wpłaty, pracownik ośrodka powinien wygenerować fragment mapy w zamówionym formacie wraz z Licencją.

Jakie formaty mapy należy uwzględnić w wersji elektronicznej – czy wystarczy pdf i DXF?

**Odpowiedź 12:**

Zamawiający wymaga formatu DXF dla udostępnianych danych wektorowych oraz GEOTIFF, PDF dla danych udostępnianych w postaci rastrowej.

**Pytanie 13:**

Czy Zamawiający zakłada automatyczne przygotowanie wydruku mapy do DXF, przygotowanie i rozliczenie zamówienia i wystawienia DOO i licencji czy też ma być to wspomagane przez operatora?

**Odpowiedź 13:**

Zamawiający zakłada automatyczne przygotowanie wydruku mapy do DXF, przygotowanie, rozliczenie zamówienia i wystawienie DOO i licencji.

**Pytanie 14:**

**Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 33:**

**7. E-usługa umożliwiająca zamówienie wypisu, wyrysu, wypisu i wyrysu z ewidencji gruntów i budynków**

Zalogowany użytkownik w ramach usługi powinien wypełnić elektroniczny formularz umożliwiający w rezultacie wygenerowanie formularza EGiB. Część danych występujących w formularzu EGiB powinna być uzupełniana automatycznie na podstawie danych zalogowanej osoby. Podczas uzupełniania formularza EGiB powinna pojawić się możliwość wskazania przestrzennej lokalizacji wyrysu/wypisu w zakresie obszaru lub działek przy użyciu geoportalu. Po zatwierdzeniu zamówienia powinno ono być zarejestrowane w systemie dziedzicznym do prowadzenia PZGiK, w rejestrze wniosków, a zalogowany użytkownik powinien otrzymać automatycznie wypełniony formularz EGiB, który będzie zawierał automatycznie nadany identyfikator wniosku (numer kancelaryjny).

Po przeanalizowaniu wniosku przez ośrodek dokumentacji (w szczególności po sprawdzeniu interesu prawnego) powinna nastąpić generacja DOO. Użytkownik po otrzymaniu DOO będzie mieć możliwość zapłaty poprzez płatność zwykłą lub elektroniczną.

Po (automatycznym w przypadku płatności elektronicznej) odnotowaniu wpłaty pracownik ośrodka powinien wygenerować zamówione dane (wyrys lub wypis).

Pytanie dotyczy generalnie udostępniania wypisów i mapy i wystawiania dokumentu DOO i licencji:

Czy wystawianie dokumentu DOO i licencji ma być realizowane w sposób całkowicie automatyczny (poprzez automatyczne określenie możliwych parametrów z wniosku : np. zliczenie działek, jednostek rejestrowych, wielkości formatów A... i ilości kopii) czy też Zamawiający dopuszcza możliwość braku takiej automatyzacji (jeżeli dopuszcza to w jakim zakresie) ?

**Odpowiedź 14:**

Zamawiający nie wymaga automatycznego przygotowania DOO, z uwagi na konieczność weryfikacji interesu prawnego. Dla wypisów nie stosuje się licencji. Cały proces obsługi musi mieć możliwość realizacji poprzez portal e-usług, bez konieczności wizyty wnioskodawcy w urzędzie.

**Pytanie 15:**

**Załącznik nr 1 do SIWZ – OPZ Strona 40**

**XIII.4. Miejsce szkoleń pkt 3**

Każdy uczestnik szkolenia powinien mieć zapewnione stanowisko komputerowe z oprogramowaniem umożliwiającym instalację i obsługę oprogramowania, na którym prowadzone będą zajęcia praktyczne, z dostępem do Internetu, niezbędnymi licencjami oraz oprogramowaniem antywirusowym.

Prosimy o doprecyzowanie kto jest odpowiedzialny za zapewnienie sprzętu komputerowego na szkolenia.

**Odpowiedź 15:**

Zapewnienie sprzętu leży po stronie Wykonawcy.

**Pytanie 16:**

**Załącznik nr 3 – Umowa Wzór**

W kontekście postanowień §6 Umowy regulującej zasady odpowiedzialności Wykonawcy prosimy o dodanie postanowień ograniczających maksymalny limit kar umownych do poziomu 70% wartości umowy netto oraz całkowitej odpowiedzialności Wykonawcy z tytułu realizacji Umowy do poziomu 100% wartości Umowy.

**Odpowiedź 16:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie 17:**

W związku z potrzebą sprecyzowania wielu aspektów merytorycznych SIWZ, w tym w szczególności aspektów wynikających z zadanych pytań, a co za tym idzie z potrzebą dodatkowego czasu na przygotowanie odpowiedzi przez Zamawiającego, a następnie analizą odpowiedzi przez Oferentów na zadane pytania i skorelowania ich z aktualnym kosztorysem prac do oferty, prosimy o przedłużenie terminu składania ofert do 26.07.2019 r.

**Odpowiedź 17:**

Zamawiający przedłuża termin składania ofert do dnia 24.07.2019 r.

**Pytanie 18**

Pytanie nr 4 (pierwotne) Geoportal, str. 13 Wykonawca wnosi o usunięcie wymagania:

„Geoportal wraz z odpowiednimi systemami dziedzinowymi powinien stanowić teleinformatyczny system, o którym mowa w rozporządzeniu w sprawie PZGiK”. Wykonawca nie ma wpływu na funkcjonowanie wskazanych systemów dziedzinowych, których użytkownikiem jest Zamawiający, nie są one przedmiotem dostawy, OPZ nie specyfikuje także prac integracyjnych wskazujących na takie wymaganie – nie ma zatem podstaw, by żądać od Wykonawcy zapewnienia wskazanego

sposobu funkcjonowania systemów. Ponadto definicja systemu teleinformatycznego, zawarta w powołanym rozporządzeniu zawiera elementy nie wymienione w wymaganiu, siłą rzeczy także nie objęte wdrożeniem (brak wymagań w OPZ), takie jak: „urządzenia służące do przyjmowania, wizualizacji, udostępniania i teletransmisji danych i materiałów zasobu w postaci dokumentów elektronicznych”, „system do elektronicznego zarządzania dokumentacją, o którym mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 6 ust. 2b ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach”.

Tak sformułowane wymaganie Zamawiającego skutkuje w ocenie Wykonawcy możliwością podnoszenia roszczeń o dostosowanie wdrażanego oprogramowania oraz innych składników aplikacyjnych i bazodanowych Zamawiającego, nie będących przedmiotem zadania, do wymagań dla systemu teleinformatycznego pzgik – co może wiązać z odpowiedzialnością za urządzenia dostępne Zamawiającego, integrację z obiegiem dokumentów czy też zintegrowane kopie baz danych pzgik.

Zamawiający udzielił w dniu 25 czerwca następującego wyjaśnienia:

„Zamawiający zmienia zapis na str. 13 OPZ,

Tekst przed zmianą:

„Geoportal wraz z odpowiednimi systemami dziedzinowymi powinien stanowić teleinformatyczny system, o którym mowa w rozporządzeniu w sprawie PZGiK”

Tekst po zmianie:

„Geoportal powinien stanowić teleinformatyczny system, o którym mowa w rozporządzeniu w sprawie PZGiK”.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że nie przewiduje prac związanych z integracją z systemem obiegu dokumentów jak również wdrożenia lub integracji z modułem do tworzenia kopii baz danych PZGiK. Ponadto Wykonawca nie będzie odpowiedzialny za urządzenia dostępne Zamawiającego.”

Wykonawca wskazuje, że wyjaśnienie Zamawiającego nie koresponduje z wnioskiem o wyjaśnienie, złożonym 14 czerwca 2019. Wykonawca wnosił o usunięcie całego zapisu, ponieważ, rekapitulując pierwotną argumentację, znakomita większość składników systemu teleinformatycznego, wymienionych w §7 stosownego rozporządzenia (w tym usunięte z wymagania), znajduje się poza zakresem wdrożenia. Nie ma więc Zamawiający podstaw, a Wykonawca możliwości, aby oczekiwać, że przedmiot wdrożenia będzie pełnił funkcję wskazaną przez Zamawiającego (systemu teleinformatycznego do obsługi pzgik, zgodnego z wymaganiami rozporządzenia). Zmiana, dokonana przez Zamawiającego sprowadza się do wyłączenia z wymagania odniesienia do systemów dziedzinowych, co nie tylko nie usuwa niezgodności, ale ją pogłębia – usunięte z wymagania systemy dziedzinowe są immanentnym składnikiem oczekiwanego systemu teleinformatycznego. Oznacza to, że wymaganie niemożliwe formalnie do zrealizowania stało się obecnie niemożliwym zarówno formalnie, jak i materialnie. Geoportal, o którym mówi Zamawiający, stanowi, co do roli formalno – prawnej, węzeł IIP, opisany w ustawie o infrastrukturze informacji przestrzennej, zatem zupełnie inny byt. Wykonawca ponownie wnosi o usunięcie wymagania, albowiem przyjęcie do realizacji kontraktu w takiej postaci wiązałoby się z zawarciem umowy zawierającej warunek oczywiście niemożliwy do spełnienia. Abstrahując od innych okoliczności z tego wynikających, Wykonawca wskazuje, że taka okoliczność z wysokim prawdopodobieństwem mogłaby być poczytaną za przesłankę do uznania umowy za nieważną.

Wykonawca wskazuje zarazem, że w jego ocenie intencją Zamawiającego mogło być, z dużym prawdopodobieństwem, odniesienie się do dyspozycji § 19 wspomnianego wyżej rozporządzenia:

Numer sprawy BPG.272.18.2019.TB

„§ 19. 1. Udostępnianie materiałów zasobu w postaci dokumentów elektronicznych odbywa się za pomocą portalu internetowego organu prowadzącego zasób, zwanego dalej „portalem”, lub na informatycznych nośnikach danych.”

Stosownie do tego Wykonawca wnosi, aby Zamawiający, jeżeli jest zdecydowany na pozostawienie wymagania, odniósł się w nim do przytoczonego powyżej przepisu, nie zaś błędnej interpretacji relacji przedmiotu zamówienia z definicją systemu teleinformatycznego pzgik, o którym mowa w § 7 rozporządzenia. Proponowany zapis:

„Geoportal powinien stanowić portal internetowy organu prowadzącego zasób, o którym mowa w rozporządzeniu w sprawie PZGiK, niezależnie od innych, realizowanych na podstawie przepisów prawa funkcjonalności”.

### **Odpowiedź 18:**

Zamawiający zmienia zapis na str. 13 OPZ,

TEKST PRZED ZMIANĄ:

„Geoportal powinien stanowić teleinformatyczny system, o którym mowa w rozporządzeniu w sprawie PZGiK”.

TEKST PO ZMIANIE:

„Geoportal powinien stanowić portal internetowy organu prowadzącego zasób, o którym mowa w rozporządzeniu w sprawie PZGiK, niezależnie od innych, realizowanych na podstawie przepisów prawa funkcjonalności”.

Jednocześnie na podstawie art. 12a ust. 2 pkt 1 ww. ustawy zmianie ulega termin składania i otwarcia ofert.

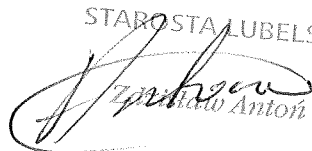
Oдноśne zapisy w cz. 11 SIWZ otrzymują brzmienie:

„11. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.

- a) termin składania ofert: do dnia 24.07.2019 r., do godz. 10:00 za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty dostępnego na ePUAP i udostępnionego również na miniPortalu.

11.1. Miejsce i termin otwarcia ofert:

- a) miejsce otwarcia ofert: Biuro Projektu „e-Geodezja cyfrowy zasób geodezyjny województwa lubelskiego”, ul. Czechowska 2, 20-072 Lublin (I piętro),
- b) termin otwarcia ofert: w dniu 24.07.2019 r. o godz. 11:00.

STAROSTA LUBELSKI  
  
Antoni Zambrow